

Lana Jaber Al-Zaoki

Las mujeres de Al-Ándalus y sus contribuciones durante el Califato de Córdoba.

June 2020

NTNU

Norwegian University of Science and Technology
Faculty of Humanities
Department of Language and Literature



Bachelor's thesis

2020



Lana Jaber Al-Zaoki

Las mujeres de Al-Ándalus y sus contribuciones durante el Califato de Córdoba.

Bachelor's thesis
June 2020

NTNU
Norwegian University of Science and Technology
Faculty of Humanities
Department of Language and Literature



Norwegian University of
Science and Technology

نساء الأندلس وإسهاماتهن خلال خلافة قرطبة.

**LAS MUJERES DE AL-ÁNDALUS Y
SUS CONTRIBUCIONES DURANTE EL CALIFATO DE
CÓRDOBA**

Dedicatoria.

Dedico esta investigación:

A aquella persona que me apoyó en sus oraciones, a aquella que se quedó despierta por las noches para iluminar mi camino. A aquella que comparte mi alegría y mis penas. A la fuente de amabilidad y ternura, a la mujer más maravillosa que existe: mi querida madre.

Para el alma de mi padre, para el que me enseñó que el mundo es una lucha, y su arma es el conocimiento.

Al que me apoyó, al que facilitó mis dificultades, a mi esposo, mi amado y mi compañero de vida Hossam, por su sacrificio y esfuerzo, por darme una carrera para nuestro futuro y por creer en mi capacidad, aunque hemos pasado momentos difíciles siempre ha estado brindándome su comprensión, cariño y amor. Si no fuera por él no hubiera hecho este trabajo.

A mis dos flores mis hijas: Lorin y Lilian por ser mi fuente de motivación e inspiración para poder superarme cada día más y así poder luchar para que la vida nos depare un futuro mejor.

Agradecimiento:

Agradezco a Dios por guiarme en mi camino y por permitirme concluir con mi objetivo.

Agradezco a la Universidad NTNU por haberme aceptado ser parte de ella y abierto las puertas de su seno científico para poder estudiar mi carrera, así como también a los diferentes docentes que brindaron sus conocimientos y su apoyo para seguir adelante día a día.

Agradezco también a mi asesora de tesis. Alissa Vik por haberme brindado la oportunidad de recurrir a su capacidad y conocimiento científico. Así como también haberme tenido toda la paciencia del mundo para guiarme durante todo el desarrollo de la tesis.

Agradezco a todas mis formadoras en el departamento de lengua y literatura española en NTNU Trondheim: Alissa Vik, Anne Karine Kleveland, Celia Ferragut Bamberg y Helene Norbeck. Que son personas de gran sabiduría quienes se han esforzado por a ayudarme a llegar al punto en el que me encuentro. Sencillo no ha sido el proceso, pero gracias a las ganas de transmitirme sus conocimientos y dedicación que los ha regido, he logrado el objetivo importante de obtener una afable titulación profesional.

Gracias a todas aquellas personas que siempre estuvieron a mi lado en las buenas y las malas apoyándome.

Índice:

Tabla de contenido

<u>DEDICATORIA.</u>	<u>2</u>
<u>AGRADECIMIENTO:</u>	<u>3</u>
<u>RESUMEN.....</u>	<u>5</u>
<u>INTRODUCCIÓN:.....</u>	<u>6</u>
<u>METODOLOGÍA:</u>	<u>8</u>
<u>AL -ÁNDALUS: CONTEXTO HISTÓRICO.....</u>	<u>9</u>
<u>LA PARTICIPACIÓN DE LA MUJER EN LA VIDA POLÍTICA.....</u>	<u>10</u>
<u>EL PAPEL DE LA MUJER EN LA VIDA LITERARIA Y CIENTÍFICA EN AL- ÁNDALUS.</u>	<u>12</u>
<u>EL PAPEL DE LA MUJER ANDALUSÍ EN EL ÁMBITO ECONÓMICO</u>	<u>22</u>
<u>CONCLUSIONES:</u>	<u>27</u>
<u>BIBLIOGRAFÍA:</u>	<u>29</u>

Resumen

Este trabajo trata sobre las contribuciones realizadas por las mujeres andalusíes en Al-Ándalus, durante el Califato de Córdoba (929-1031), un periodo conocido por su prosperidad y resplandor. En este trabajo, describo una época de la historia en la que las mujeres andalusíes tuvieron la oportunidad de participar en la prosperidad intelectual y científica por la que se conoce la época. Las mujeres andalusíes participaron tanto en la educación, las ciencias y la literatura como en el campo religioso y político y tenían una posición honorable en esa sociedad. En este trabajo me detengo a analizar algunas figuras femeninas concretas, lo que me permite refutar las visiones de algunos historiadores que acusaron que la mujer árabe de la época no tenía la oportunidad de recibir educación, ni una capacidad para ser creativa. Para mi análisis, me sirvo de fuentes árabe y español, de diferente modalidad, incluyendo crónicas, enciclopedias, artículos literarios, y libros.

Las palabras clave: Mujer andalusíes, Al-Ándalus, participación política, económica y literaria

Abstract:

This work is about the contributions of Andalusian women in Al-Andalus, during the caliphate of Córdoba (929-1031). Period known for its prosperity and brilliance. In this work, I describe a time in history in which Andalusian women had the opportunity to participate in this period of intellectual and scientific prosperity. Andalusian women participated in education, science and literature as well as in the religious and political field and had an honorable position in that society. The Andalusian women that I comment on in this text allow me to refute the visions of some historians who assert that the Arab woman of the time did not have the opportunity to receive education, nor the capacity to be creative. For my analysis I use Arabic and Spanish sources, such as chronicles, encyclopedias, literary articles, books.

The key words: Andalusian woman, Al-Andalus, political, economic and literary participation

Introducción:

Una mujer es madre, hermana, esposa y hija, y es la mitad de la sociedad que da a luz y cría a la otra mitad. Dicho árabe

La sociedad andalusí permitió que las mujeres participaran en una serie de actividades sociales, culturales y religiosas, y les dio una gran libertad, de la que las europeas y orientales, no disfrutaban a lo largo de los siglos. Así, las andalusíes disfrutaron de un estatus alto y sublime durante su período en Al-Ándalus. La familia andalusí prestó tanta atención a la niña como al niño, interesándose en educarlas desde la edad temprana. Además, la mujer andalusí había tenido la suerte de recibir una educación, lo que contribuyó al surgimiento de la figura femenina andalusí en el campo literario y científico. Se les confió la crianza de los hijos de príncipes, poetas, conversos y otros que tenían un estatus relevante y posición privilegiada en la sociedad andalusí durante ese período; entre ellos, estaba el conocido jurista Ibn Hazm al-Andalusí, quien afirma que fue criado y educado por las mujeres, quienes le enseñaron el Corán y los poemas y la caligrafía. Igualmente, la mujer disfrutaba de libertad, lo que le permitió formar parte de consejos literarios en los que había participantes masculinos, aportando poesía en estos consejos, como lo había hecho la princesa Wallada. Hubo también mujeres “**Faqihat**”¹ quien preservaron el Corán y sus ciencias de la jurisprudencia, “**El Hadiz**”² y las decisiones. No solo en los casos citados tuvieron relevancia sus aportaciones, sino que las mujeres de Al-Ándalus contribuyeron activamente en las disciplinas de Medicina, Obstetricia, Astronomía, Aritmética y copia del Corán, y esto es evidencia la grandeza de las mujeres, así como su participación en la sociedad andalusí por un largo período de tiempo.

La participación de las mujeres no se limitó a estos campos, ya que alcanzó la

¹ Entre los musulmanes, doctor o sabio de la ley coránica

² Es una rama dentro de las ciencias del islam dedicado al estudio y análisis sobre los narraciones o dichos del profeta Muhammad.

vida política y expandió la influencia de los Califas, llegando Subh (la esposa del Califa Al- Hakam), a goza de gran prestigio y amplia autoridad; a través esta influencia, consiguió asilar a los estadistas en ella quiso, además de realizar tramas políticas y golpes de estado posteriormente. Esto hizo que el poder del Califato Omeya se perdiera de hacia Almanzor. Como las mujeres andalusíes gozaron esa posición importante en la sociedad andalusí, me parece un tema importante para la investigación sobre esta civilización. Una época cuando muchas mujeres han tenido un papel importante en Al-Ándalus fue durante el periodo Califato de Córdoba (929-1031) y por eso he decidido enfocarme en ese periodo.

En este trabajo, me centraré en responder a las siguientes preguntas:

¿Quiénes fueron algunas mujeres que tuvieron un papel importante durante el Califato de Córdoba? Y. ¿Cuáles han sido sus contribuciones?

El **objetivo** principal de este proyecto es mostrar que las mujeres andalusíes participaron en el trabajo, la educación, ciencias y la literatura, y que ninguno de estos campos se restringió solo a los hombres. Principalmente, destacaré el papel de las mujeres andalusíes en su intento de contribuir a la difusión de la civilización árabe, escribiendo y copiando el Corán y otros libros religiosos y científicos, pero no dejaremos de lado otras áreas con figuras femeninas sobresalientes.

La presente tesina está constituida por tres partes. En la primera parte, me centraré en el papel de la mujer en el campo político. Este primer apartado da protagonismo a una mujer destacada, la señora Subh, y al papel desempeñado primero durante en la vida de su esposo, Al- Califato Al-Hakam; y posteriormente, en la vida de Al-Hajib Al-Mansour.

La segunda parte se centra en la figura femenina en el campo científico y literario. Se ha dividido este apartado en dos puntos principales. Por un lado, en el primer punto se analiza el papel de la mujer en la literatura andalusí, mencionando a los poetas de Al-Ándalus, y profundiza en el análisis sobre la vida de la poeta más importante que hubo en la historia de Al-Ándalus y la historia árabe, Wallada la hija de Al-Califa Al-Mustakfi. El segundo punto desarrolla las aportaciones de las mujeres a la vida científica.

La tercera sección se centra en el papel de la mujer en el campo económico y se comentan las profesiones que ejercían las mujeres andalusíes.

El motivo por el que he dividido el contenido del proyecto en tres partes no es otro que el hallazgo del libro *Distraziones y opúsculos* del investigador español Julián

Ribera y Tarrago, en el que aporta opiniones y puntos de vista que han perjudicado a la mujer andalusí, exponiendo que ella no tenía la oportunidad de recibir educación ni era capaz para ser creativa. En este trabajo, reúno ejemplos de los tres campos que acabo de mencionar, algo que no se ha hecho en estudios anteriores, con la finalidad de desmentir esos estudios y mostrar que la mujer sí tenía un papel importante en la sociedad andalusí durante el Califato de Córdoba.

Metodología:

El trabajo no ha sido, en absoluto, sencillo. En primer lugar, porque la mayor parte de la información están dispersa en un numeroso grupo de fuentes históricas. En segundo lugar, porque las fuentes son escasas; especialmente en el campo económico, las fuentes consultadas no me dieron suficiente información para analizar con profundidad el papel de la mujer en este campo.

Por ello, ha sido necesario recurrir a diversas fuentes de distinta índole, así como a bibliografía especializada. Se han utilizado mayoritariamente las crónicas, enciclopedias, artículos literarios, libros ... y, en general, cualquier tipo de texto que nos pudiera arrojar algún dato útil o alguna historia sobre las mujeres que vivieron en aquel contexto. Para alcanzar el objetivo de esta investigación, que no es otro que arrojar luz sobre todos los aspectos de la vida de las mujeres andalusíes en la era del estado omeya, he utilizado el método de la descripción histórica de la mujer en la civilización árabo-islámica en Al-Ándalus.

Además, la posibilidad de saber y leer el árabe es sin duda una ventaja, que me permite servirme de fuentes árabes de gran relevancia de algunos historiadores que vivían en aquella época.

El papel de las mujeres andalusíes ha surgido a través de las fuentes y referencias que me han proporcionado, y las más importante de ellas son:

El libro “Nafh Al-Tayyib min gusn Al-Ándalus Al-Rateb” (Exhalación del olor suave del ramo verde del Al-Ándalus) de Al-Maqarri. es una fuente árabe esencial que se dedica una sección completa a las mujeres de Al-Ándalus, al tiempo que destaca los logros de cada una de ellas, especialmente en el campo literario y científico, donde se registró y escribió sobre más de veinticinco mujeres.

La tesis doctoral sobre (El estatus de la mujer en la sociedad Árabo-Islámica medieval entre oriente y occidente) de Muhammad Sayyah Mesned Alesa. Describe a las mujeres árabes musulmanas en Al-Ándalus del siglo diez. Este estudio abarcó la mayoría de los aspectos económicos, prácticos y culturales de las mujeres. La libertad y los derechos que las mujeres musulmanas árabes han disfrutado en Al-Ándalus. Además, este trabajo se consideró una buena referencia, porque el escritor es árabe utilizó muchas referencias árabes y las tradujo al español.

El artículo de Luisa Ávila “Las mujeres sabias en Al-Ándalus”. Las primeras ciento dieciséis mujeres sabias que Ávila incluyó en su diccionario se ubican en un marco cronológico que va desde el siglo VII al XIV. Este artículo trata de aclarar las mujeres sabias ulemas en al-Ándalus y trata de escribir y conocer estas mujeres y quien eran.

El libro de Julián Ribera y Tarragó Disertaciones y opúsculos.

Julián Ribera y Tarragó es uno de los principales orientalistas españoles que inspiran en el campo de Al-Ándalus y fue quien sobó el idioma árabe que le ayudó a facilitar sus investigaciones. En este libro Ribera no se expuso en su discurso sobre las mujeres directamente, sino que lo habló a través de su investigación que entregó en el Consejo Real de España. Además, descubrió sus visiones sobre la mujer en la sociedad islámica - andalusí

Al -Ándalus: Contexto histórico.

La invasión islámica de la península ibérica comenzó en el año 711 y el dominio musulmán en ella abarca hasta el año de la toma de Granada, 1492. EL gobernador Musa bin Nusayr y su general Tariq bin Ziyad cruzaron el estrecho de Gibraltar con sus tropas, dirigidos bajo la bandera del califato omeya de Damasco, derrotando al rey godo Rodrigo en la batalla de Guadalete. Los ejércitos musulmanes conquistaron casi toda la península, menos los territorios del norte del país, y llamaron Al-Ándalus a las tierras que dominaban. La invasión de los musulmanes fue uno de los acontecimientos de mayor relevancia en la historia de la Península, parte de la cual quedaría vinculada durante ocho siglos al imperio islámico. Durante estos ocho siglos los musulmanes que poblaron la Península Ibérica dejaron una significativa huella en la historia de aquellas tierras,

especialmente en la etapa de el Califato de Córdoba. Como modos de vida, podemos decir que el territorio fue el ejemplo ideal de la convivencia pacífica entre distintas culturas y religiones; al igual que se progresó y hubo avances en el conocimiento, que todavía hoy pueden ser percibidos por quien sepa mirar. Fueron ochocientos años de esplendor y crisis, de acuerdos y enfrentamientos, y de progreso e inmovilismo durante los que la antigua Hispania rompió lazos con una Europa herida y fraccionada, y se unió a la rica cultura islámica que emanaba desde Damasco, Bagdad, La Meca y El Cairo.

Debido al esplendor de esta civilización, aquí quiero mencionar que el estatus de la mujer representa la civilización y la fachada de la nación a la que pertenece, y desde aquí quiero articular que la sociedad islámica -andalusí ha situado a las mujeres los más altos niveles de sofisticación y progreso, y no tal y como mencionó el investigador español Julián Ribera, que tuvo una visión dura sobre las mujeres, centrándose únicamente en dos direcciones, la posesión y las funciones de las mujeres. Él afirma que no había atisbo de luz para sacarla de la mala y deteriorada situación en la que fue encontrada. Su vida era lenta y triste, todo giraba de acuerdo con el estado de ánimo y la satisfacción de su esposo. Estaba encerrada y aislada, y nunca veía el mundo exterior.³ Ribera atribuye las razones del bajo estatus de las mujeres a que ellas constituían doblando en número a los hombres, y a que su naturaleza física no las califica para hacer los trabajos que hacen los hombres.⁴

Si Ribera hubiera y Tarragó leído bien los libros de historia de las mujeres andalusíes, especialmente las páginas de literatura y el conocimiento andalusí. Hubiera visto la creatividad de las mujeres andalusíes que difícilmente habría salido de mujeres oprimidas. Por lo tanto, veremos en esta investigación que la sociedad andalusí ha sacado a mujeres científicas, creativas y educadoras.

La participación de la mujer en la vida política.

En la época de mayor esplendor del califato de Al Andalus, entre los grandes personajes de visires, califas, jefes militares, científicos, surgió una mujer, que se hizo

³ Ribera, 348.

⁴ *Ibid.*

con gran parte del poder y que contribuyó con su sabiduría y buen gobierno a hacer resplandecer esta gloriosa época musulmana en la península Ibérica.

La señora “Subh”, esposa del Califa, gozó con Al-Hakam Al-Mustansir Billah⁵ de un importante papel político en el escenario de la vida política andalusí durante el gobierno de tres hombres, que son su esposo y su hijo, el califa al-Mu'ayyad⁶, y **el Hajeb**⁷ de su hijo Al-Mansur Ibn Abi Amer. Subh fue muy influyente en el estado omeya, porque “dominaba el corazón del califa Al-Hakam que nada le negaba”⁸ confió en su lealtad y escuchó su opinión en la mayoría de los asuntos. Por ello, Subh “tuvo un gran ascendiente”⁹; y gracias a su enorme poder, ayudó a Al- Mansur a llegar a reinar en Córdoba, según Mesned: eso fue cuando Al- Mansur entro el placeo porque Subh fue quien lo eligió, para que le sirviera a ella y a su hijo Hisham Al- Mayead¹⁰. Desde aquí Se ha rumorado que había una relación entre Subh y Ibn Al-Amir, pero ninguna fuente garantiza esa posibilidad.

Subh fue una de las mujeres con gran ambición por ejercer el poder en Al-Ándalus. “Sometido a la presión de Subh, Al Hakam II había hecho todo lo que estaba en su poder para asegurar el turno para su pequeño Hisham”¹¹. Después de la muerte de Al Hakam II, llegaba Subh como (la regente a su hijo) a la ocupación política de Ibn Abi Al-Amir, a pesar de no figurar ella misma, únicamente como “la madre de Hisham”¹². Con ello, logro alcanzar su ambición y su objetivo de tener el poder político en Al-Ándalus conseguido su ambición y su plan de tener el poder político en Al-Ándalus y coronar a su hijo como el Califa de Córdoba.

Desafortunadamente, Subh perdería más adelante dicho poder, ya que ayudó a Al Mansur, confió en él, y según Santa María, le dio mucho dinero para “facilitar la investidura de Hisham, siendo los principales beneficiarios de estos repartos económicos

⁵ Fue el segundo califa omeya de Córdoba.

⁶ Fue el tercer califa omeya de Córdoba

⁷ Es chambelán, se encargaba de acompañar y servir al califa Hisham II. Además, fue el gobernador de facto de la España islámica.

⁸ La Real, 100.

⁹ Mesned, 194.

¹⁰ Mesned, 194.

¹¹ La Real, 100.

¹² La Real,100.

los militares”¹³, para que el ejército lo apoyase. Ella pensó que Al-Mansur con estas acciones, la protegería a ella y al trono de su hijo Hisham. Según los historiados, había tres cabezas en la “regencia”¹⁴ que no eran otros que Subh, **Al- Mushafi**¹⁵ y Al-Mansur. Subh se alió con Al- Mansur para eliminar a AL-Mushafi de la regencia. Después de que Al- Mansur se deshizo de sus oponentes, la estrella de Al-Mansur brilló en el palacio. Se arrebató el poder al Califato Hisham. Como consecuencia, Subh pretendía promover una rebelión.

Al-Maqarri escribió que Subh intentó traer un ejército de Marruecos a su costa para eliminar a Al-Mansour Ibn Abi Amir, y que ella tomó el dinero de la “Casa del Dinero”¹⁶ en el palacio de la ciudad de Al-Zahra y lo puso en jarras para enviarlo como regalos a su aliado marroquí, Zairi Ibn Attia Al-Maghrawi, pero Al-Mansur describió el complot y se apoderó del dinero¹⁷.

Tras el fracaso de Subh en sus intentos de rebelión y su lucha contra Al-Mansur, aceptó la situación de facto y recurrió al aislamiento.

Finalmente, podemos decir que esta mujer se rebeló contra su posición en el palacio a través de la posición que había adquirido con el califa. Disfrutó de una gran influencia durante la época de los Omeyas durante el gobierno de Al-Mustansir, cuando asumió la tutela de su hijo, y cuando se unió a Al-Mansur con todo su dinero y fuerza, hasta que alcanzó los niveles más altos de gobierno. Esta mujer pudo gobernar, aunque no fuera la cara visible del poder, durante una etapa importante en Al-Ándalus en el período omeya, no por un corto periodo de tiempo. Según Santa María, Al-Mansur “estuvo sujeto a la voluntad de la reina durante nada menos de veinte años”¹⁸.

Subh y Al-Mansur. Una historia de amor derribó el estado Omeya.

El papel de la mujer en la vida literaria y científica en Al-Ándalus.

¹³La Real, 99.

¹⁴ Regente: persona que gobierna o dirige un estado durante la minoría de edad de su príncipe o monarca legítimos.

¹⁵ Fue el chambelán de los dos califatos de Omeya. El califa al Hakam y su hijo el califa Hisham.

¹⁶ La casa del dinero de los musulmanes es el edificio y el lugar donde se guardan los fondos públicos del estado islámico.

¹⁷ Al-Maqarri: Nafh Al- Tayyib. Cap. 3. p, 92-93.

¹⁸La Real, 100.

El papel de la mujer fue interpretado por las andalusíes en el campo de la creatividad literaria y fue uno de los aspectos más brillantes de sus aportaciones a la historia, especialmente en la lírica. Como consecuencia, las mujeres andalusíes recibieron mucha atención por parte de los historiadores musulmanes como Al-Maqqari lo que ocupa un capítulo entero en su libro, *Nafh Al- Tayyib*, para las famosas poetas del Al-Ándalus¹⁹ y orientalistas. Fue citado por una gran cantidad de orientalistas, incluidos Henri Pérez, Ribera y Albornoz.

La primera persona que fue interesada por hablar sobre las mujeres andalusíes fue el orientalista alemán Von Schack en su libro, que fue publicado en alemán en Berlín en 1865, titulado *Poesía y arte árabes en España y Sicilia*. Fue traducido al español por el orientalista Juan Valera.²⁰ Schack habló sobre las mujeres andalusíes en la introducción al cuarto capítulo de su libro, lo que llevó a estudiar poesía en Al- Ándalus, siendo el resultado que salió de tal estudio “La situación de las mujeres musulmanas de Al-Ándalus era más libre que entre otros lugares mas orientales donde regia el islam²¹. Este punto fue lo que la ayudó a contribuir con su esfuerzo en todos las esferas artísticas y científicas de la cultura conocida en su época, y no fueron pocas las mujeres que llegaron y alcanzaron una gran fama y desempeñaron un papel destacado en el campo de la creatividad, así como en las ciencias y en la literatura.

Así mismo, la posición de las mujeres andalusíes aparece en lo que obtuvo de la cultura y la ciencia en todas las áreas, especialmente en su estudio de libros islámicos, como Imam Malik y Sahih Al-Bukhari, además las ciencias de la filosofía, la medicina y la música, pero muchas de ellas han alcanzado el nivel de “maestras mayores”. Ribera y Tarrago dice que la mujer musulmana andalusí comenzó a alcanzar esta posición elevada, desde el siglo IX”²²

En el campo literario, había en Córdoba solo 15 mujeres que son poetas Algunas de ellas son esclavas y otras mujeres libres y todas eran muy famosas e importante en la vida literaria de Al- Ándalus. Ellas son:

¹⁹ Al- Maqqari. Cap. 4, 166.

²⁰ Valle, 17.

²¹ Valle, 17.

²² Ribera y Tarragó. Distracciones y Opúsculos, 347-348.

AL- Agfaa. Hasana Al-Tamimia. Aisha bint Ahmad al Qurtobia. Mariam bint Abi. Yaquob. Al Gsanieah Al- bganieah. Om Al Alaa. Hamdona bint Ziad. Hafsa bint Hamdoun. Radia “**Molat**”²³ Al Claifa Abd Al-Rahman Al-Naser. Jadiga bint Abi Ahmad. Om Al- Hasan bint Abi Loa Al- Qurtobia. Ishrag Al- Swidaa. Amma Al- Rahman bint Ahmad Al- Zahida. Fátima bint Ahmad Al- Lajmi. La ultima y la mas famosa es Wallada bint Al-Mustakfi

El orientalista español, Ribera, describe a Wallada como el genio de su tiempo, inteligencia y habilidad, elocuencia, mostrándose todo ello en sus poemas, que ganaron gran fama y reputación, por encima de la que obtuvieron muchos de los poemas de los hombres²⁴ También, Al-Maqarri, citando a Ibn Bashkwal, dice que era una poetisa profetisa que competía con los poetas y literatos y los superaba²⁵.

En cuanto al comienzo de la fama de Wallada, muchos investigadores coinciden en que esto comenzó después de la muerte de su padre, el califa Al-Mustakfi en 1025. Wallada heredó de su padre dinero y prestigio ella es la princesa wallada bint al califa Al-Mustakfi. Esta riqueza económica le ayudó a organizar varias tertulias literarias en las cuales se reunían los grandes poetas de aquella época. Igualmente “heredó un poco de audacia y se salía de la norma”²⁶. Esto se debe a que ella mostró su desprecio por el pañuelo y “se negó a usarlo cuando salió a las calles de la ciudad, enfureciendo así a las personas religiosas locales”²⁷. Como ella organizó las tertulias literarias incluidos hombres y mujeres, destacó por ser una pionera en este aspecto, puesto que nadie antes había incluido a ambos géneros. Lo cierto es que se trataba de una mujer que se salía de todos los esquemas y que gozo de una “libertad” y de una “independiente” inaudita. No dudó en servirse de la literatura para expresar abiertamente lo que pensaba y comunicar incluso sus sentimientos más íntimos.

El hecho histórico que le dio reputación a Wallada es la historia de amor del poeta Ibn Zaydoun y su bella y valiente princesa sigue viva en los corazones de los cordobeses,

²³ Su significado es esclava de Al Califa Abd Al-Rahman Al-Naser

²⁴ Ribera y tarrago. Disertaciones y Opúsculo, 346.

²⁵ Al-Maqarri. Cap 4, 207.

²⁶ Al-Maqarri. Cap 4, 208.

²⁷ Al Shindagh: women of distinction. 2005. <https://www.alshindagah.com/Novdec2005/woman.html>

la capital de la España árabe. Sin embargo, donde yo nací, en Siria, sus poemas se estudian en la clase de literatura árabe de cada estudiante de secundaria. Por ello, la historia entre ibn Zaydoun y Wallada fue muy conocida y famosa en la posea andalusí y en la historia de la literatura árabe.

Wallada conoció a ibn Zaydoun a través de las tertulias literarias que organizaba. Ibn Zaydoun era uno de los poetas más sobresalientes del momento; amaba a Wallada y le escribía múltiples composiciones, poseías por eso se ganó la admiración y el amor de Wallada, entonces le escribí que desea verlo:

*cuando caiga la tarde, espera mi visita,
pues veo que la noche es quien mejor encubre los secretos;
siento un amor por ti, que si los astros lo sintiesen
no brillaría el sol, ni la luna saldría
y las estrellas no emprenderían su viaje nocturno.²⁸*

Se lo compuso a Ibn Zaydoun cuando ella lo amaba, invitándolo a encontrarse con ella por la noche, como una tapadera para su amor, lejos de los ojos del espectador. Al-Maqarri nos comenta que Ibn Zaydoun aceptó la invitación, fue a su encuentro y habló sobre este encuentro romántico y sobre la revelación del afecto mutuo²⁹. Así empezó las correspondias poéticas románticas entre ambos. Se amaron mucho, pero Wallada lo abandoné, según al Maqarri, cuando descubrió que Ibn Zaydoun había coqueteado con su esclava con una esclava negra llamada Ataba, y Wallada se sintió humillada porque él se hubiera atrevido a mirar a quien estaba a su servicio. Le escribió: unos maravillosos versos, culpándolo por lo sucedido:

*Si hubiese justicia
El amor que hay entre nosotros
No hubieses amado ni preferido a mi esclava
Ni hubiese abandonado la belleza de la rama cargada de frutos
Ni te hubieses inclinado hacia la rama estéril
Siendo así que tú sabes que soy yo*

²⁸ Al-Maqarri. Cap. 4, 206.

²⁹ Al-Maqarri. Cap. 4, 206.

*La luna llena en el cielo, sin embargo, te has enamorado
por mi desgracia, de júpiter”³⁰.*

El abandono de Wallada a Ibn Zaydoun fue una de las etapas más importantes de su vida, como escribió Palencia, ya que debido a esta separación escribió sus mejores poemas, especialmente el famoso poema Noni³¹. Si no fuera por la separación y la angustia que sentía, este maravilloso y profundo poema no habría salido a la luz.

A pesar de su amor caritativo y de suplicarle a través de poemas y escrituras, lo más importante que dijo tras su separación, fueron las palabras que dedica a ello Al Maqarri en su libro, de tanto amor por ella, ni siquiera el vino pudo conseguir que la olvidase, y que era imposible ocultar el amor que ardía por ella en su corazón³², pero Wallada le cerró las puertas de su corazón y salió ibn Zaydoun de Córdoba hacia Sevilla para establecerse allí, debido a las maquinaciones políticas que se organizaron contra él, lo que se convirtió en otra razón para que Wallada abandonarlo.

Wallada y murió en 1087 a la edad de ochenta años sin tener descendencia ni haberse ofrecido nunca para el matrimonio.

Aquí vemos que la princesa omeya vivió una vida muy liberada y revolucionaria para el momento en el que se encuadra; rebelándose contra las tradiciones que precedieron por más de 1000 años. Se dio el derecho de elegir a quién amar y rechazar después este amor, que no permaneció fiel a sus principios. Ello propiciaría la publicación de los poemas más valiosos de la literatura árabe que fue narrada por su amado Ibn Zaydoun. Además, Wallada era una mujer fuerte con gran confianza en sí misma y en su personalidad, lo que permitió que se negase a casarse en toda su vida y que pudiera vivir sin necesitar un hombre. No podemos olvidar que no fue famosa por su historia con ibn Zaydoun, sino porque ella fue una magnífica poeta, talentosa y versada en letras.

³⁰ Al-Maqarri. Cap,4, 205.

³¹ Palencia, 25.

³² Al-Maqarri. Cap 4, 210.

al Islam no le importaba la formación de las mujeres y no respetaba su deseo.³⁴ Esta acusación no está relacionada con la verdad.

En oposición a lo expuesto por Ribera, podemos decir que la formación cultural de las mujeres andalusíes alcanzó un importante nivel que hay que poner en relación con el resto del contexto cultural del califato islámico durante el siglo X y la primera mitad del siglo XI. Las mujeres andalusíes obtuvieron una gran educación. Según el polígrafo cordobés Ibn Ḥazm (994-1063), las áreas de saber características de las mujeres con una educación alta eran el Corán, la poesía y la caligrafía³⁵. La formación literaria que recibían estas mujeres, en especial las poetisas, era similar a la que recibían los hombres, en general³⁶. La formación incluía materias como una gran cantidad de poesía árabe (antologías, divanes de poetas individuales), obras filológicas y, parece ser, obras de autores griegos y latinos traducidas al árabe³⁷. No solo las mujeres libres quienes tuvieron el derecho de la enseñanza sino en cuanto a la educación de las *ḡawri*, (esclavas) “existían lugares para su enseñanza llamados (Dur al-taqiyin), los cuales se extendían por todo el mundo islámico. Allí las esclavas aprendían a escribir, leer, además de la literatura, poesía y el cante”³⁸.

Así, tuvieron las mujeres andalusíes un papel importante en el campo científico y aparecen las primeras ciento dieciséis mujeres “ulemas”³⁹ sabias que emergieron del estudio que Ávila hizo en su diccionario biográfico, se hallan repartidas en un marco cronológico que va desde el siglo VII al XIV.

Por ello el papel de las mujeres andalusíes en el período omeya no se limitó a participar en los campos de la literatura, sino que las llevó a realizar tareas administrativas y de otra índole. Vamos a hablar ahora de otra figura femenina destacable en la época que nos ocupa, Lubna AL-Qortobia.

³⁴ Ribera y Tarrago: Disertaciones y Opúsculos, 344-345.

³⁵ Ibn Hazem, 167.

³⁶ Julián Ribera y Tarrago. La enseñanza entre los musulmanes españoles, 96.

³⁷ Henri Pérès, 37-48.

³⁸ Messned, 205.

³⁹ Ulemas Este término, que viene del árabe, podría traducirse por “sabios” y “sabias” Estos sabios, son los especialistas en el saber religioso islámico cultivadores de las ciencias arabo-islámicas, que incluyen el estudio del Corán, la tradición del profeta del islam y las disciplinas jurídicas, pero en sentido amplio incluiría también otros saberes como la Gramática y las ciencias del lenguaje, la Filosofía, etc.

Según Bartolomé en su artículo sobre las mujeres singulares de Córdoba, en el que había puesto el sobrenombre de “el alma de la biblioteca de Medina Azahara”⁴⁰, eso debido a que Lubna fue una mujer intelectual árabe -andalusí que vivió en la segunda mitad del siglo X. En un primer momento, desempeñaba el cargo escriba de al-Hakam II, destacando también su labor como copista (*násija*).⁴¹ fue una mujer con grandes conocimientos, muy versada en gramática y poética, sobresalen también en sus dotes para las matemáticas, además de dedicarse a la creación literaria y la enseñanza. Por todo ello se convirtió rápidamente en una personalidad importante dentro de la corte Califal, donde escribió Pilar que Lubna Consiguió ser manumitida (liberada). Trabajó como “la secretaria oficial del califa al-Hakam II, siendo su escriba personal”⁴².

Aparte de secretaria del califa, a Lubna Al-Qortobia se le han atribuido múltiples funciones y habilidades, lo que llevaría después a ser nombrada conservadora de la Gran Biblioteca de Córdoba, en la que Lubna era la encargada de reproducir, escribir y traducir muchos manuscritos. Lubna viajó a través a Oriente Medio “⁴³(El Cairo, Damasco y Bagdad) buscando libros para enriquecer su biblioteca”. Además, Se convierte en una experta en escribir misivas oficiales y diplomáticas, dominando varios idiomas, entre ellos: latín, griego y hebreo. Gracias a su increíble memoria gestionó, “más de 500.000 ejemplares en una época de plenitud de Córdoba en la que la producción anual de libros rondaba los 80.000”⁴⁴.

“El historiador Ibn Bashkvl dijo: "Ella (Lubna) dominó la escritura y la ciencia de la poesía, y su conocimiento de las matemáticas fue amplio y grande; ha dominado muchas otras ciencias y no había nadie más noble que ella en el palacio Omeya”⁴⁵.

⁴⁰ Bartolomé: El alma de la biblioteca de Medina Azahara.

https://www.eldiadicordoba.es/cordoba/alma-biblioteca-Medina-Azahara_0_1108389246.html

⁴¹ *Ibíd.*

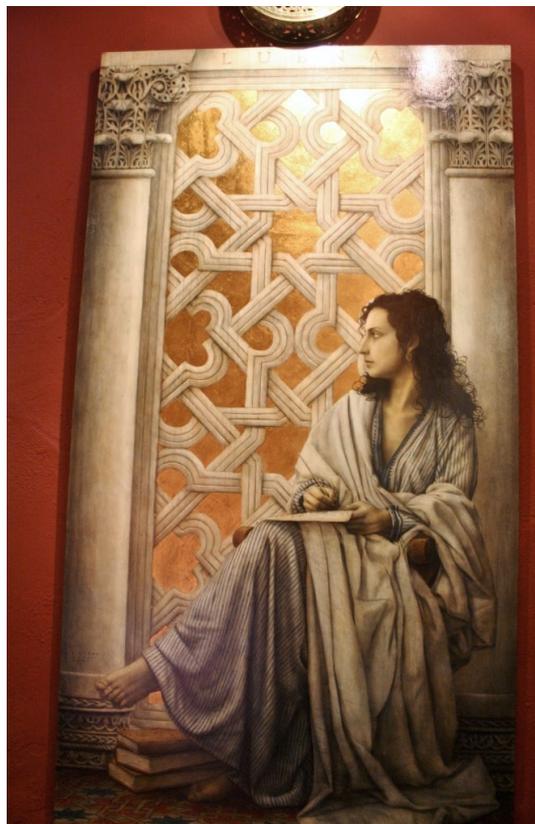
⁴² *Ibíd.*

⁴³ *Ibíd.*

⁴⁴ Palacios: Lubna de Córdoba una mujer para recordar.

<https://cefes.es/lubna-de-cordoba-una-mujer-para-recordar/>

⁴⁵ Bartolomé: El alma de la biblioteca de Medina Azahara.

El alma de la biblioteca de Córdoba. (Lubna)⁴⁶

No debemos olvidar los ejemplos que tratan sobre las mujeres esclavas, a las que se le daba una formación cultural que no solo incluía la música y la danza, sino también la literatura, filosofía, ciencias o la caligrafía como, por ejemplo, “se conoce a una esclava que estudió astrología”.⁴⁷

El hecho de que las mujeres recibieran formación en todos los ámbitos científicos contribuyó a la aparición de mujeres maestras y juristas.

En cuanto a las maestras que practicaban la enseñanza o la profesión docente para mujeres, tomaban lecciones en sus propias escuelas, al igual que los hombres, con la finalidad de alcanzar una buena preparación antes de desempeñar esta tarea. Expone Ribera que muchas de ellas dedicaron su tiempo al estudio y la educación, y sobresalieron en esto⁴⁸.

⁴⁶ Bartolomé. El alma de la biblioteca de Medina Azahara.

https://www.eldiadicordoba.es/cordoba/alma-biblioteca-Medina-Azahara_0_1108389246.html

⁴⁷ Ávila, 146.

⁴⁸ Ribera y Tarragó. Disertaciones y Opúsculos, 346.

El propio Ibn Hazm recibió su educación a manos de mujeres en el palacio de su padre, y cuenta que creció entre mujeres; tras todo lo anteriormente mencionado, no sorprenden los relatos en los que personajes significativos del mundo del saber cuentan cómo reciben su primera instrucción de mano de las mujeres del “**Harem**”⁴⁹ y será de nuevo Ibn Hazm quien proporcione una interesante referencia:

Yo he intimado mucho con mujeres y conozco tantos de sus secretos, que apenas habrá nadie que los sepa mejor, porque me crié en su regazo y crecí en su compañía, sin conocer a nadie más que, a ellas, y sin tratar hombres hasta que llegué a la edad de la pubertad, en que el vello comenzó a sombrearme las mejillas. Ellas me enseñaron el Alcorán, me recitaron no pocos versos y me adiestraron en tener buena letra.⁵⁰

No se puede olvidar que, en la sociedad andalusí, había mujeres que sobresalían en el ámbito jurídico y religioso. Memorizaron el Noble Corán y estudiaron sus ciencias a partir de su jurisprudencia, las ciencias del **Hadiz**⁵¹ y sentencias y de estas mujeres son: Um al-Hasan bint Abi Liwa’ Sulayman⁵² fue una mujer virtuosa, asceta (**zahida**)⁵³ y muy piadosa que, incluso, hizo la peregrinación a la Meca. Es probable que sus intereses espirituales y religiosos la llevaran al estudio del fiqh y del hadiz lo que haría, precisamente, en el transcurso de su viaje.

En pocas ocasiones aparecerá la denominación de “**alfaquí**”⁵⁴ para referirse a una mujer biografiada y una de ellas es para describir a Fátima bint Yahya⁵⁵ quien era hermana del alfaquí cordobés Yosef b. Yahya al-Magami (m. 288/900). La vida de esta sabia transcurrió en Córdoba donde murió en el año 319/931 y fue, probablemente, una mujer que destacara en su ciudad.

El resto de las mujeres consideradas alfaquíes, aunque dicho apelativo no se explicita, vinculan estrechamente sus conocimientos en Derecho islámico a la profesión

⁴⁹ Se denominaba a las estancias musulmanas (privadas y familiares) donde vivían las mujeres de la casa.

⁵⁰ Mesned, 45.

⁵¹ Es una rama dentro de las ciencias del islam dedicado al estudio y análisis sobre los narraciones o dichos del profeta Muhammad.

⁵² Ávila, 147.

⁵³ Persona que pretende conseguir la perfección moral y espiritual a través del ascetismo.

⁵⁴ Entre los musulmanes, doctor o sabio de la ley coránica

⁵⁵ Ávila, 158

de un varón de su entorno. Es el caso de Jadjja bint Yafar⁵⁶ esposa del Alfaquí ‘Abd Allah b. Asad. Según su biógrafo, esta mujer estudió con su marido (**Muwatta Malik**),⁵⁷ leyendo de viva voz del original de su esposo en el que anotó de puño y letra el año en que lo estudió, el 1003.

Encontramos igualmente la figura de una esposa de un prestigioso Alfaquí y tradicionista cordobés, Abu ‘Abd Allah Ibn ‘Attab era Ibnat Faiz al-Qurtubi (siglo XI)⁵⁸. De su padre aprendió tafsir y lexicografía (luga) y de su marido recibió instrucción en el fiqh y los **qiraat**⁵⁹. Resulta interesante observar el afán de aprendizaje que tenía Ibnat Faiz, o la hija de Faiz, un empeño que la lleva a salir de Córdoba en busca de un maestro preciso, **Abu ‘Amr al Dani**.⁶⁰ Su intención era estudiar con él las qiraat, sin embargo, tuvo la mala fortuna de llegar cuando estaba agonizando. Acudió a su funeral, pero no se conformo con su muerte. Siguió investigando y preguntando por otros sabios conocidos por el difunto y le indicaron a Abu Dawud Al-Balansi. Viajó hacia Valencia, y fue su alumna.⁶¹

A través de este campo, vemos un gran papel de la mujer andalusí, que trabajó para enriquecer la vida científica en Al-Ándalus, y también trabajó para resaltar muchos de los modelos honorables y brillantes de la mujer andalusíes, que merecidamente han sido mencionados por los historiadores. Y la mujer musulmana andalusí no pudo alcanzar esta creatividad literaria y científica, excepto con la atención y la educación que se le ofreció.

El papel de la mujer andalusí en el ámbito económico

La mujer andalusí contribuyó claramente a la vida económica andalusí, los trabajos femeninos remunerados se realizaban dentro o fuera del hogar, como en otros

⁵⁶ Ávila, 165

⁵⁷ Es un libro importante, famoso y el mejor para los estudios religioso-islámicos.

⁵⁸ Ávila, 163.

⁵⁹ La ciencia de las lecturas es una ciencia de la ley islámica, más bien es una ciencia relacionada con el Noble Corán, ya que su tema son las palabras del Corán, tiene el objetivo de proteger las palabras del Corán del cambio y la distorsión. Además, de la importancia de los grandes beneficios que contiene sobre los que se basan algunas decisiones legales.

⁶⁰ Es un científico de lectores y un interprete andalusí.

⁶¹ Mesned, 210.

lugares. En la lista de los trabajos registrados encontramos algunos como nodrizas, criadas, cocineras, peinadoras, bordadoras, hilanderas, tejedoras, etc.

Otros oficios como el de hilandera o tejedora, eran trabajos que se tenían en alta estima por realizarse dentro del propio hogar.

Cada casa andalusí tenía un telar. La finalidad de ello es por un lado encontrar una forma de pasar el tiempo libre; y por otro lado, o para ayudar con los gastos del hogar, y en otros casos para pagar todos los gastos del hogar y de los niños, Al- Maqarri nos contó un gran ejemplo: Un gran ejemplo de esposa, su marido murió en una batalla, dejando a sus pequeños hijos para criarlos; ella es la esposa de “Bakar Al Marwani”. Su dignidad no permitió que buscara ayuda de nadie. Una vez cuando un hombre pasaba por su casa conociendo su condición, trataba de ayudarla, Ella le respondía que no necesitaba ayuda y que trabajaba en la profesión de hilar, rechazando cualquier ayuda material o moral.

Manuela Marín nos mencionó en su libro *The formation of Al-Andalus* otro ejemplo de una mujer andalusí luchadora que logró sacar a delante a sus hijos vendiendo productos lácteos, convirtiéndose después uno de ellos en un poeta famoso en Al-Ándalus y destacado personaje literario. Abi Baker Al-Dani que es mas conocido en la historia de Al-Ándalus como ibn Al-labbana (hijo de la lechera).⁶²

Mediante el testimonio de estas historias, podemos ver que el trabajo de las mujeres en el campo económico no se limita al trabajo tradicional dentro del hogar, como hilar y tejer telas. Vemos de estos dos ejemplos, que las mujeres de la clase trabajadora siempre cruzan la expresión más verdadera de la condición de la mujer en cualquier sociedad.

Una de las tareas que las mujeres practicaban en Al-Ándalus era criar gusanos de seda, de los cuales se extraía la seda más fina. Al-Maqarri afirma “que la ciudad de Jian (Jaén) fue la ciudad principal en la que se crían los gusanos de seda, debido al hecho de que la mayoría de sus habitantes cuidan de los gusanos de seda y los crían.”⁶³

La judicatura fue, en todo el periodo islámico medieval, una proyección profesional de mucho prestigio. No encontraremos en obras relacionada con los jueces ninguna mención a mujeres que la ejercieran; sin embargo, si figura en las biografías biografiadas mujeres sabias, algunas de ellas con grandes conocimientos en la materia.

⁶² Marín, Manuela. Samsó, Julio. Fierro, Isabel, M. Cap. 1, p 476.

⁶³ Al-Maqarri. Cap. 3, p. 217.

Este es el caso de Ibnat Said al-Balluti (siglo X)⁶⁴ hermana de un famoso “**Cadí**”, (un juez)⁶⁵ Mundir b. Said al-Balluti. Era una mujer devota cuya vida transcurría en la casa familiar de Los Pedroches. En su biografía consta que otras mujeres acudían a ella, “las viejas de su región y las mujeres sabias para estudiar el fiqh y la conducta de los ‘abidun⁶⁶.”

Así mismo, sí aparece documentado que la mujer andalusí practicase la profesión judicial, aunque de manera informal. Al- Maqarri se habla de mujeres que impartieron justicia, entre ellas destaca una jurisperita que era mujer del Cadí de Loja, una mujer tan brillante que superaba en los dictámenes a los propios ulemas. Su conocimiento del **derecho Maliki**⁶⁷ era tan grande que a ella acudían los estudiosos para aprender. Su marido, que ejercía como juez, nunca daba las resoluciones de los casos que se le presentaban en el acto, sin consultar antes con ella ⁶⁸ , l que supuso un motivo de una poesía burlesca por parte de Ibn al-Jatib a la que ella misma respondió.⁶⁹

*En Loja hay un cadí que tiene esposa
y, entre la gente, sus dictámenes son eficaces.
¡Ojalá que él no fuera cadí y ella lo fuese!”.*

Probablemente avergonzado, el cadí llevó a su mujer los versos quien, inmediatamente, improvisó unos versos de réplica también burlesca e incisiva:

*“Es un jeque perverso y despreciable
de blancas canas recalcitrantes.
¡Cuidado! Si no ceja le arrastraremos
tirándole del flequillo!”⁷⁰.*

Vemos que, a través de su respuesta y su rápida intuición, ella tiene conocimiento tanto ciencia, como la literatura y jurisprudencia.

⁶⁴ Ávila, 163.

⁶⁵ Un juez.

⁶⁶ Ávila, 163.

⁶⁷ Es uno de los cuatro fiqh o escuelas de derecho que existían del islam sunní.

⁶⁸ Al- Maqarri. Cap. 1, p. 68.

⁶⁹ *Ibíd.*

⁷⁰ *Ibíd.*

A continuación, los andaluces lograron notables progresos en la ciencia médica. La excelencia en este campo no se limita solo a los hombres, ya que aparecieron bastantes figuras de mujeres en la línea sanitaria tanto “**Tabiba**”.⁷¹

Entre las figuras que ejercieron la practica de la Medicina, cabo destacar; “Umm al Hasan, quien se formó en la lectura coránica y la poesía, y más tarde adquirió grandes conocimientos en medicina a través de las enseñanzas de su padre; y Umm Amr bint Abi Marwan Ibn Zuhr, hija del reconocido médico andalusí Avenzoar”⁷².

Entre las profesiones que las mujeres han destacado exclusivamente desde el siglo VIII hasta la actualidad se encuentra la profesión de obstetricia. La mujer que practicaba esta profesión se llama en árabe “**Qabila**” quien está asignada para retirar al niño.

“Las características que la matrona debía cumplir, entre las que se encontraban «ser cuidadosa y de modos suaves, tener instrumentos y conocimientos amplios, gran experiencia y práctica en mujeres, y poseer las uñas cortas para recibir al recién nacido”.⁷³ Podemos ver en la foto de un parto, muestra a la qabila acompañada de otras tres mujeres. “Éstas tenían una labor de ayudantes, como también aparece en textos obstétricos cordobeses del siglo x; dos de ellas se situaban a los lados de la mujer y la tercera servía de apoyo en la espalda de la gestante durante los pujos”.⁷⁴



Una foto de un parto en una casa árabe en Al-Ándalus⁷⁵

⁷¹ La Medico.

⁷² Jerez et al, 200.

⁷³ Roldán et al, 4.

⁷⁴ Roldán et al, 5.

⁷⁵ Roldán et al, 5.

Por otro parte encontramos testimonios de algunas profesiones muy curiosas como las relacionadas con las celebraciones de fiestas y bodas; entre ellas, las de peinadora, depiladoras, tatuadoras y bailarina.

Por último, cabe comentar la habilidad que le dio las mujeres andalusíes una importancia especial, que es la copia y escritura del Corán con toda la caligrafía árabe conocida en los mundos occidental y oriental, además de las líneas especiales de la caligráficas en Al-Ándalus. Muhammad Mesned nos comenta que las mujeres fueron célebres por la lectura del Corán, como ‘Aisa Bint Ahmad Ibn Muhammad Al-Qadim de Córdoba, que destacó por su bella caligrafía. Al tratarse de una razón importante, fueron las mujeres las más estudiosas de esta materia religiosa, llegando a constituir un gran número. En palabras de “Ibn Fayyad: “El barrio oriental de Córdoba tenía ciento setenta mujeres, todas las cuales escribieron el Noble Corán”.⁷⁶ El barrio oriental de Córdoba es solamente una de las zonas de la ciudad; entonces, cabe preguntar como se desarrollaba la actividad cultural y artística en el resto de los barrios (e incluso otras ciudades), ¿que compiten con Córdoba en la ciencia y la cultura? Además, la escritura del Corán no se redujo a una sola clase social; se podían encontrar tanto campesinas como mujeres de la corte, como es el ejemplo de Al-Bah...’ Bint ‘Abd Al-Rahman Ibn Al-Hakam, hija del califa que escribía el Corán⁷⁷.

Tras el riguroso análisis de los datos expuestos, podemos afirmar que, en el aspecto económico, la mujer no conocía la pereza o la negligencia, sino que participó de manera totalmente positiva en todos los campos profesionales, tanto dentro como fuera de su hogar.

Me gustaría señalar en este punto que la resolución para participar en el ámbito económico de las mujeres andalusí se debe a varios factores, entre los que se encuentran su capacidad, su personalidad y el entorno en el que viven; así como la forma en que fueron criadas y la formación y habilidades procedentes de la educación y la cultura.

Por otra parte, nada de esto hubiera sido posible si no se les hubiera permitido a las mujeres ejercer las citadas profesiones. Sin duda, la existencia de una sociedad islámica libre y próspera contribuyó a que las mujeres alcanzaran un alto nivel y obtuvieran todos los derechos de los que disfrutaban. Por último, la existencia de una

⁷⁶ Ribera y Tarrago. Disertaciones y opúsculos, 346.

⁷⁷ Mesned: p.210.

comunidad caracterizada por su riqueza intelectual y sus aspiraciones culturales otorgó a las mujeres a un cierto grado de autoconfianza en sus propias habilidades, lo que les permitió desarrollarse en ámbitos profesionales diversos.

Conclusiones:

Tras el desarrollo de esta investigación, podemos afirmar que la mujer andalusí jugó un papel de gran relevancia en el campo de la vida política en Andalucía, siendo la figura femenina el más destacada la de la Sra. Subh. Cabe destacar su inteligencia en el apoyo estratégico a Al-Mansour bin Abi Amer, hasta que se garantizó la sucesión de su hijo Hisham Al-Moayad; volviéndose posteriormente contra él, tras sentir que había aislado a su hijo, arrebatándole la autoridad. Hemos narrado su fortaleza e ingenio, como en el momento en que intentó pasar de contrabando el dinero para su aliado marroquí Zairi Bin Attia Al Maghraoui, con la intención de lograr un golpe de Estado, y aislar a Al-Mansour. Finalmente, Al-Mansur reveló la trama y se deshizo de la poderosa Subh.

Por otro lado, hemos hecho una exposición sobre la competencia y habilidades de las mujeres andalusíes. Ha quedado demostrada su valía en el campo de la creatividad literaria y científica, y cómo muchas de ellas alcanzaron una posición alta y una gran fama a la altura de los hombres. Esta civilización tuvo que darles la posición social que merecían, como vemos en la opinión del jurista andaluz Ibn Hazm, quien expone que no se sentaba con hombres, excepto en su juventud, y que recibió todo su conocimiento por parte de mujeres. Hemos comentado múltiples ejemplos de mujeres sobresalientes en el campo de la literatura, como es el caso de la poeta de Andalucía, Walada bint de Al-Mustakfi, y el de otras que participaron en campos científicos, como la escritura, la educación, la jurisprudencia y las ciencias religiosas.

Así mismo, se expone en este trabajo el papel fundamental de las mujeres en el aspecto económico, y cómo las mujeres andalusíes, ya fueran de la clase trabajadora o superior de esta sociedad, habían ejercido variopintas profesiones e industrias importantes, como el hilado y el tejido, además de la profesión más relevante en la que destacaron, la obstetricia y la medicina.

Para finalizar, me gustaría citar al Dr. Zainab Radwan, quien en su libro *Islam y asuntos de la mujer* expone lo siguiente:

La posición de la mujer en cualquier sociedad es uno de los criterios básicos para medir el grado de su progreso, porque una sociedad no puede avanzar dejando atrás a la mitad de sus miembros en un estado de subdesarrollo. Es decir, la mitad de la sociedad son mujeres. Una mujer no vive en un estado de aislamiento del hombre, por lo que su posición no puede desarrollarse de manera distintiva al ser diferente de la mujer, ya que ambos están en un barco, por lo que su fracaso debe reflejarse directamente en el pensamiento del hombre. Por lo tanto, su subdesarrollo es uno de los obstáculos culturales más importantes.⁷⁸

Poco cabe añadir a la cita, puesto que deja claro algo extrapolable, por lógica, a todas las civilizaciones. Si una sociedad logra destacar por su esplendor artístico, científico y cultural, situándose en el punto de mira de estudiosos e historiadores, no es únicamente por el papel que los hombres han desempeñado en la construcción de dicho éxito, sino porque todos los miembros de la comunidad han sido capaces de contribuir con sus habilidades y su esfuerzo a hacerla brillar.

Tras esta investigación y el análisis de los datos hallados en las variopintas fuentes consultadas, podemos concluir que el valor de las aportaciones de las mujeres durante el Califato de Córdoba fue inestimable. La posibilidad de recibir una educación a la altura de la recibida por los hombres y la confianza en ellas mismas para crear su propio camino y ejercer muchas de las profesiones usualmente reservadas al género masculino, hicieron de la mujer andalusí una figura única, en el centro de una sociedad activa y apasionada por la cultura y el progreso que, sin duda, no hubiera sido la misma sin ellas.

⁷⁸ Radwan, 807.

Bibliografía:

- Al- Shindagah. "Women of distinction. *Wallada Bint Al Mustakafi*". Al Shindagah. Nov-dec. 2005. Al Habtoor group. Web. 15 Abr 2020. <https://www.alshindagah.com/Novdec2005/woman.html>
- Al-Maqarri, Ahmed Mohamed. "*Nafh Al-Tyyib min gusn Al-Ándalus Al-Ratib*". Beirut: Dar Sader, 1988. Impreso.
- Ávila, luisa M. "*Las mujeres sabias en Al- Ándalus*". Sevilla: *Actas de las V Jornadas Investigación Interdisciplinaria*, 1989.
- Bartolomé, Pilar. "Mujeres singulares de córdoba. *El alma de la biblioteca de Medina Azahara*". El día de Córdoba. 12 feb. 2017. Web. 27 mar. 2020. https://www.eldiadecordoba.es/cordoba/alma-biblioteca-Medina-Azahara_0_1108389246.html.
- Espina-Jérez, Blanca et al. "*Una excepción en la trayectoria formativa de las mujeres: Al-Ándalus en los siglos VIII-XII*". Researchgate. (Edición digital). Sept 2019, pp. 194-205. Web. 05 May 2020. <https://www.researchgate.net/publication/335934407>.
- González Gil, Armando. *Monumento a los enamorados*. Escultura urbana aragon.com. 15 May. 2020. Web. 02 May 2020. <https://www.esculturaurbanaaragon.com.es/andalucia13.htm>
- Ibn hazm, Abu Muhammad Ali. *El collar de la paloma*. versión e introducción de Emilio García Gómez. prólogo de José ortega y Gasset. Madrid, 1971. impreso
- La Real, Santa María. "*Los protagonistas del año mil*". Palencia: Centro de Estudios del Románico, 2000. Google libros. Web. 20 Mar 2020.
- Marín, Manuela. Samsó, Julio. Fierro, Isabel, Ma. "*The formation of Al -Andalus*". Aldershot; *Brookfield*, Vt: Ashgate, 1998. Google libros. Web.01 May. 2020.
- Merino del Valle, Diego. *La mujer de al-Ándalus un estado de la cuestión*. Madrid: Universidad de Alcalá, 2014.
- Mesned Alesa, Muhammad Sayyah. "*El estatus de la mujer en la sociedad Árabo Islámica medieval entre oriente y occidente*". Tesis . Granada: Universidad de granada, 2007.
- Palencia Gómez, Ángel. "*La literatura Árábigo- española*". Madrid: Catedrático de la Universidad de Madrid, 1945.
- Pèrés, Henri. "*La poésie andalouse en arabe classique au XI*". Esiècle: ses aspects generaux, ses principaux thèmes et sa valeur documentaire. 2' ed. París, 1953

Trad. Esp M. García Arenal, Esplendor de al-Andalus, Madrid,1983

Ribera, Julián y Tarragó. *Distracciones y opúsculos*. Discurso leído ante la Real academia española. Madrid. Editor: Imp. Ibérica, 1912. Print.

Ribera, Julián y Tarragó. “*La enseñanza entre los musulmanes españoles*”. 3 ed. Córdoba: la Real Academia de Córdoba,1925. Print.

Palacios, Laura. “Lubna de Córdoba: *una mujer para recordar*”. Cefes oposición.es. 19 Agu. 2019. Escuela de Negocios, S.L. Web. 12 Abr 2020.
Traída de: <https://cefes.es/lubna-de-cordoba-una-mujer-para-recordar/>.

Rdwan, Zaynab. “*El islam y los asuntos de mujeres*”. El Cairo: *Autoridad Egipcia del libro General*, 1988. Print.

Roldán et al. “La Qabila. *Historia de la matrona olvidada de Al-Ándalus siglos VIII-XV*”. *Matronas profesión*. Edición digital, 2014, pp. 2-8. Web. 05 May 2020.
<https://www.federacion-matronas.org/revista/matronas-profesion/sumarios/la-qabila-historia-de-la-matrona-olvidada-de-al-andalus-siglos-viii-xv/>.